SONY

4-693-258-**14**(1)

Wireless Speaker
Enceinte sans fil
Altavoz inalámbrico

Reference Guide

Manuel de référence

Guía de referencia

SRS-XB20

©2017 Sony Corporation
Printed in China
http://www.sony.net/

* 4 6 9 3 2 5 8 1 4 * (1)

English | **Wireless Speaker**

Before operating the system, please read this guide thoroughly and retain it for future reference.

Owner's Record

The serial number is located on the bottom of the product.
Record the serial number in the space provided below. Refer to them whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. SRS-XB20

Serial No. _____

WARNING

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS – SAVE THESE INSTRUCTIONS.
DANGER – TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, CAREFULLY FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

To reduce the risk of fire, do not cover the ventilation opening of the appliance with newspapers, tablecloths, curtains, etc.
Do not expose the appliance to naked flame sources (for example, lighted candles).
Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.
Do not expose the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat such as sunshine, fire or the like for a long time.
Dispose of used battery promptly, according to local environmental laws and guidelines in force.

CAUTION

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

NOTE:
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that is deemed to comply without maximum permissive exposure evaluation (MPE). But it is desirable that it should be installed and operated keeping the radiator at least 20 cm or more away from person's body.

This equipment must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

For customers in the USA

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

If your skin touches this product for a long time when the power is on, it may cause a low temperature injury.

For customers in Canada

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Important Safety Instructions

1) Read these instructions.
2) Keep these instructions.
3) Heed all warnings.
4) Follow all instructions.
5) Do not use this apparatus near water.
6) Clean only with dry cloth.
7) Do not block any ventilation openings.
   Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

Precautions

On safety

- The nameplate and important information concerning safety are located on the bottom exterior of the main unit.

On placement

- Do not set the speaker in an inclined position.
- Do not leave the system in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, or mechanical shock.
- Do not use or leave the system in a car.
- Do not use the system in a sauna.

On cleaning

- Do not use alcohol, benzine, or thinner to clean the cabinet.

Others

- When using the Speaker Add or Wireless Party Chain function, the codec is changed to SBC.
- At high temperature, the charging may stop or the volume may reduce to protect the battery.
- Even if you do not intend to use the system for a long time, charge the battery to its full capacity once every 6 months to maintain its performance.

About the Voice Guidance

IMPORTANT: THE SOUND GUIDANCE IS AVAILABLE IN THIS PRODUCT ONLY IN ENGLISH

Depending on the status of the system, the voice guidance outputs from the speaker as followings.
- When setting the system to the pairing mode; "Bluetooth pairing"
- When pressing and holding the (call) button to check the battery power during the system is turned on; "Fully charged/About 70%/About 50%/About 20%/Please charge"
- When the battery power is low; "Please charge"
- When changing the L/R on SongPal during the Speaker Add function; "Left/Right"

On Copyrights

- Android, Google Play, Google Play logo, and the Google Now are trademarks of Google LLC.
- LDAC™ and LDAC logo are trademarks of Sony Corporation.
- The BLUETOOTH® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license. Other trademarks and tradenames are those of their respective owners.
- The N Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.
- WALKMAN and WALKMAN logo are registered trademarks of Sony Corporation.
- Microsoft and Windows are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Mac and Mac OS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Apple, the Apple logo, iPhone and iPod are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
  App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.
- Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- ™ and ® marks are omitted in the documents.

Notes on water resistant feature (Read before using the system)

Water resistant performance of the system

This system has a water resistant specification*1,*2 of IPX5*3 as specified in "Degrees of protection against ingress of water" of the IEC60529 "Ingress Protection Rating (IP Code)." However, this system is not completely water-tight.
Do not drop the system into hot water in a bathtub or purposely use it in water.

Liquids that the water resistant performance specifications apply to

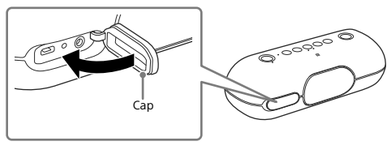
Applicable :	fresh water, tap water
Not applicable :	liquids other than the above (soapy water, water with detergent or bath agents, shampoo, hot spring water, pool water, seawater, etc.)

*1 Requires that the cap is fastened securely.
*2 The supplied accessories are not water resistant.
*3 IPX5 (Degree of protection against jets of water): For details, refer to Help Guide.

The water resistant performance of the system is based on our measurements under the conditions herein described. Note that malfunctions as a result of water immersion caused by misuse by the customer are not covered by the warranty.

To avoid the deterioration of the water resistant performance

Check the following and use the system correctly.
- Do not use or leave the system in an extremely hot or cold environment (temperature outside the range of 5 °C – 35 °C (41 °F – 95 °F)). If the system is used or left in outside the above range, the system may automatically stop to protect internal circuitry.
- Be careful not to drop the system or subject it to mechanical shock. Deformation or damage may cause deterioration of the water resistant performance.
- Do not use the system in a location where large amount of water or hot water may splash on it. The system does not have a design that is resistant to water pressure. Use of the system in the above location may cause a malfunction.
- Do not pour high-temperature water or blow hot air from a hair dryer or any other appliance on the system directly. Also, never use the system in high temperature locations such as in saunas or near a stove.
- Handle the cap with care. The cap plays a very important role in maintenance of the water resistant performance. When using the system, make sure that the cap is closed completely. When closing the cap, be careful not to allow foreign objects inside. If the cap is not closed completely the water resistant performance may deteriorate and may cause a malfunction of the system as a result of water entering the system.



How to care for the system when wet

If the system gets wet, first remove the water from the system, and then wipe off the moisture on the system using a soft, dry cloth. Especially in cold regions, leaving moisture on its surface may cause the system to freeze and malfunction. Be sure to wipe off the moisture after using the system.
Put the system on towel or dry cloth. Then leave it at room temperature and dry the system until no moisture remains.

Specifications

Speaker section

Speaker system	Approx. 42 mm (1 2/3 in) dia. × 2
Enclosure type	Passive radiator model

BLUETOOTH

Communication System	BLUETOOTH Specification version 4.2
Output	BLUETOOTH Specification Power Class 2
Maximum communication range	Line of sight approx. 10 m (30 ft)*1
Frequency band	2.4 GHz band (2.4000 GHz - 2.4835 GHz)
Modulation method	FHSS
Compatible BLUETOOTH Profiles*2	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) HSP (Headset Profile) HFP (Hands-free Profile)
Supported Codec*3	SBC*4, AAC*5, LDAC*6
Transmission range (A2DP)	20 Hz - 20,000 Hz (Sampling frequency 44.1 kHz)

*1 The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, antenna's performance, operating system, software application, etc.
*2 BLUETOOTH standard profiles indicate the purpose of BLUETOOTH communication between devices.
*3 Codec: Audio signal compression and conversion format
*4 Subband Codec
*5 Advanced Audio Coding
*6 LDAC is an audio coding technology developed by Sony that enables the transmission of High-Resolution (Hi-Res) Audio content, even over a BLUETOOTH connection. Unlike other BLUETOOTH compatible coding technologies such as SBC, it operates without any down-conversion of the Hi-Res Audio content*7, and allows approximately three times more data*8 than those other technologies to be transmitted over a BLUETOOTH wireless network with unprecedented sound quality, by means of efficient coding and optimized packetization.
*7 Excluding DSD format contents.
*8 In comparison with SBC (Subband Coding) when the bitrate of 990 kbps (96/48 kHz) or 909 kbps (88.2/44.1 kHz) is selected.

Microphone

Type	Electret condenser
Directional characteristic	Omni directional
Effective frequency range	100 Hz - 7,000 Hz

General

Input	AUDIO IN jack (ø 3.5 mm stereo mini jack)
Power	DC 5 V (Using a commercially-available USB AC adaptor capable of feeding in 1.5 A or 0.5 A) or, using built-in lithium-ion battery
Usage life of lithium-ion battery (using the BLUETOOTH connection)	Approx. 12 hours*9
Dimensions (including projecting parts and controls)	Approx. 198 mm × 68 mm × 69 mm (7 7/8 in × 2 3/4 in × 2 3/4 in) (w/h/d)
Mass	Approx. 590 g (1 lb 5 oz) including battery
Supplied accessories	Micro-USB cable (1) Operating Instructions (1) Reference Guide (this document) (1) Warranty card (1)

*9 When the specified music source is used, the volume level of the unit is set to 21, and the illumination on the unit is turned off.
If the volume level of the unit is set to maximum, the usage life will be approx. 3 hours.
Time may vary, depending on the temperature or conditions of use.

System requirements for charging battery using USB

Using a commercially-available USB AC adaptor capable of feeding in 1.5 A or 0.5 A
(the charging time will be shorter with a USB AC adaptor capable of feeding in 1.5 A)

Compatible iPhone/iPod models

iPhone 7, iPhone 7 Plus, iPhone SE, iPhone 6s, iPhone 6s Plus, iPhone 6, iPhone 6 Plus, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPhone 4s, iPod touch (6th generation), iPod touch (5th generation)

Note

Sony cannot accept responsibility in the event that data recorded to iPhone/iPod is lost or damaged when using your iPhone/iPod connected to this unit.

Design and specifications are subject to change without notice.

Français | **Enceinte sans fil**

Avant de faire fonctionner le système, veuillez lire ce guide en entier et conservez-le pour référence future.

Référence du propriétaire

Le numéro de série est situé sous le produit.
Enregistrez le numéro de série dans l'espace prévu ci-dessous. Consultez-le dès que vous faites appel à votre revendeur Sony au sujet de ce produit.

N° de modèle SRS-XB20

N° de série _____

AVERTISSEMENT

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES – CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.
DANGER – POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, SUIVEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS.

Pour réduire les risques d'incendie, ne couvrez pas l'orifice d'aération de l'appareil avec des papiers journaux, des nappes, des rideaux, etc.
N'exposez pas l'appareil à des sources à flamme nue (par exemple, des bougies allumées).
N'installez pas l'appareil dans un espace restreint, comme une bibliothèque ou un meuble encastré.
N'exposez pas les piles (rechargeables ou installées) à une chaleur excessive comme à la lumière du soleil, au feu ou à d'autres sources de chaleur pendant une période prolongée.
Mettez immédiatement au rebut les piles usagées, conformément aux réglementations environnementales locales et aux directives en vigueur.

PRÉCAUTION

Veuillez noter que tout changement ou toute modification qui n'est pas expressément approuvé(e) dans ce manuel peut annuler votre capacité à utiliser cet appareil.

REMARQUE :
Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux normes relatives au matériel numérique de la classe B, fixées par l'article 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection suffisante contre les interférences dans une installation résidentielle. Cet équipement génère et utilise des fréquences radio qui, en cas d'installation et d'utilisation incorrectes, peuvent être à l'origine d'interférences dans la réception radio et télévision. Toutefois, rien ne garantit qu'il n'y aura pas d'interférences. Si des interférences se produisent, il est possible de déterminer si elles sont dues au matériel en éteignant et en rallumant l'appareil, et si c'est le cas, l'utilisateur est invité à corriger le problème de l'une des manières suivantes :
– Modifier l'orientation ou l'emplacement de l'antenne réceptrice.
– Eloigner l'appareil du de réception.
– Brancher l'appareil sur une prise située sur un circuit différent de celui du récepteur.
– Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir une assistance.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles les radioélectriques (RF) de la FCC lignes directrices d'exposition et d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée conforme sans évaluation de l'exposition maximale autorisée. Cependant, cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le dispositif rayonnant et le corps.

Cet appareil ne doit pas se trouver à proximité d'un autre émetteur ou d'une autre antenne, ou encore être utilisé en même temps que ceux-ci.

Pour les clients aux États-Unis

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des réglementations de la FCC. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Le contact prolongé de ce produit lorsqu'ils sont sous tension peut entraîner des blessures dues au froid.

Pour les clients au Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Consignes de sécurité importantes

1) Lisez ces instructions.
2) Conservez ces instructions.
3) Tenez compte de tous les avertissements.
4) Respectez toutes les instructions.
5) N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.
6) Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec.
7) Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation.
   Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
8) N'installez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur, telle qu'un radiateur, un poêle, une cuisinière ou d'autres appareils (notamment des amplificateurs) qui dégagent de la chaleur.
9) Pour des raisons de sécurité, veillez à utiliser une fiche polarisée ou une fiche avec terre. Une fiche polarisée possède deux lames dont une est plus large que l'autre. Une fiche avec terre possède deux lames et une broche de mise à la masse. La lame large ou la troisième broche sont prévues pour votre sécurité. Si la fiche fournie n'est pas adaptée à la prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.
10) Protégez le cordon d'alimentation afin d'éviter qu'il soit piétiné ou pincé, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et du point de sortie de l'appareil.
11) Utilisez uniquement des options/accessoires spécifiés par le fabricant.
12) Utilisez l'appareil uniquement avec le chariot, le socle, le trépied, le support ou la table spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Si vous utilisez un chariot, soyez prudent lors du déplacement de la combinaison chariot/appareil afin d'éviter de vous blesser lors du transport.

13) Débranchez l'appareil pendant les orages ou lorsque vous ne l'utilisez pas pendant des périodes prolongées.
14) Tout entretien ne peut être effectué que par un technicien qualifié. Un entretien est nécessaire si l'appareil a été endommagé d'une quelconque manière, par exemple si le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé, si du liquide a pénétré dans l'appareil ou si des objets sont tombés à l'intérieur de celui-ci, s'il a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il a subi une chute.

Précautions

Sécurité

- La plaque signalétique et des informations importantes pour votre sécurité sont apposées sur la partie inférieure à l'extérieur de l'appareil principal.

Installation

- N'installez pas le haut-parleur en position inclinée.
- Ne placez pas le système à proximité d'une source de chaleur ou dans un endroit exposé aux rayons directs du soleil, à une poussière excessive ou à des chocs mécaniques.
- N'utilisez ou ne placez pas le système dans un véhicule.
- N'utilisez pas le système dans un sauna.

Entretien

- N'utilisez pas d'alcool, d'essence ou de diluant pour nettoyer le boîtier.

Autres

- Lors de l'utilisation de la fonction d'ajout de haut-parleur ou de chaîne de fête sans fil, le codec passe à SBC.
- À des températures élevées, le chargement peut s'interrompre ou le volume peut être réduit pour protéger la batterie.
- Même si vous prévoyez de ne pas utiliser le système pendant une période prolongée, chargez la pile à pleine capacité tous les 6 mois pour maintenir son niveau de performance.

À propos du guidage vocal

IMPORTANT : LE GUIDAGE SONORE ÉMIS PAR CE PRODUIT EST DISPONIBLE UNIQUEMENT EN ANGLAIS

Selon l'état du système, le guidage vocal peut être émis par le haut-parleur comme suit.
- Lors du réglage du système en mode de jumelage; « Bluetooth pairing » (jumelage Bluetooth)
- Lorsque vous maintenez enfoncée la touche (appel) pour vérifier l'autonomie de la batterie pendant que le système est en marche; « Fully charged/About 70%/About 50%/About 20%/Please charge » (Entièrement chargée/Environ 70 %/Environ 50 %/Environ 20 %/Veuillez charger)
- Lorsque la batterie est faible; « Please charge » (Veuillez charger)
- Lors du changement de côté G/D dans SongPal pendant l'utilisation de la fonction d'ajout de haut-parleur; « Left/Right » (Gauche/Droite)

À propos des droits d'auteur

- Android, Google Play, le logo de Google Play et Google Now sont des marques commerciales de Google LLC.
- LDAC™ et le logo LDAC sont des marques commerciales de Sony Corporation.
- La marque et les logos BLUETOOTH® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. qui sont utilisées sous licence uniquement par Sony Corporation. Les autres marques de commerce et noms de commerce appartiennent à leurs propriétaires respectifs.
- N Mark est une marque commerciale ou une marque déposée de NFC Forum, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.
- WALKMAN et le logo WALKMAN sont des marques déposées de Sony Corporation.
- Microsoft et Windows sont des marques déposées ou des marques commerciales de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Mac et Mac OS sont des marques commerciales de Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Apple, le logo Apple, iPhone et iPod sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
  App Store est une marque de service de Apple Inc.
- L'utilisation du badge Made for Apple signifie qu'un accessoire a été conçu pour être raccordé spécifiquement au produit ou aux produits Apple identifiés dans le badge, et a été certifié par le constructeur pour satisfaire les normes de performance d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité avec les consignes et normes de sécurité.
- Les autres marques commerciales et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.
- Les symboles ™ et ® ne sont pas indiqués dans les documents.

Remarques sur la fonction de résistance à l'eau (À lire avant l'utilisation du système)

Performances de résistance à l'eau du système

Ce système possède les spécifications de résistance à l'eau*1, *2 de IPX5*3 telles que spécifiées dans « Degrés de protection contre l'infiltration d'eau » de la norme IEC60529 « Indice de protection contre l'infiltration (Code IP) ». Toutefois, ce système n'est pas complètement étanche.
Ne laissez pas tomber le système dans l'eau chaude d'une baignoire et ne l'utilisez pas délibérément dans l'eau.

Liquides concernés par les spécifications de performances de résistance à l'eau

Applicables :	eau douce, eau du robinet
Non applicables :	liquides autres que ceux mentionnés ci-dessus (eau savonneuse, eau additionnée de détergent ou d'agents nettoyants, shampoing, eau de source thermale, eau de piscine, eau de mer, etc.)

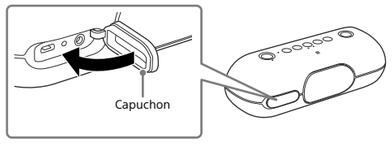
*1 Exige que le capuchon soit fixé fermement.
*2 Les accessoires fournis ne sont pas résistants à l'eau.
*3 IPX5 (Degrés de protection contre les jets d'eau) : Pour plus d'informations, consultez le manuel d'aide.

Les performances de résistance à l'eau du système s'appuient sur nos données de mesures dans les conditions décrites ci-dessus. Veuillez noter que les problèmes de fonctionnement causés par l'immersion dans l'eau provoquée par une utilisation inadéquate du client ne sont pas couverts par la garantie.

Pour éviter la détérioration des performances de résistance à l'eau

Vérifiez les points suivants et utilisez le système correctement.

- N'utilisez ou ne laissez pas le système dans un environnement extrêmement chaud ou froid (température à l'extérieur de la plage de 5 °C – 35 °C (41 °F – 95 °F)). Si le système est utilisé ou laissé à une température à l'extérieur de cette plage, le système pourrait s'arrêter automatiquement pour protéger le circuit interne.
- Veillez à ne pas laisser tomber le système ou le soumettre à des chocs mécaniques. Les déformations ou dommages pourraient compromettre les performances de résistance à l'eau.
- N'utilisez pas le système dans un endroit où une grande quantité d'eau ou de l'eau chaude pourrait l'asperger. Le système ne possède pas une conception permettant de résister à la pression d'eau. L'utilisation du système dans un tel endroit pourrait causer un problème de fonctionnement.
- Ne versez pas de l'eau à température élevée et ne soufflez pas de l'air chaud d'un sèche-cheveux ou de tout autre appareil directement sur le système. De plus, n'utilisez jamais le système dans les endroits où la température est élevée, notamment dans un sauna ou à proximité d'une cuisinière.
- Manipulez le capuchon avec soin. Le capuchon joue un rôle très important pour le maintien des performances de résistance à l'eau. Lors de l'utilisation du système, assurez-vous que le capuchon est complètement fermé. Lors de la fermeture du capuchon, veillez à ce qu'aucun corps étranger ne pénètre à l'intérieur. Si le capuchon n'est pas fermé complètement, les performances de résistance à l'eau pourraient se détériorer, ce qui risque de causer un problème de fonctionnement du système résultant d'une infiltration d'eau.



Comment effectuer l'entretien du système lorsqu'il est mouillé

Si le système est mouillé, commencez par éliminer l'eau du système, puis essuyez l'humidité à l'aide d'un chiffon doux et sec. En particulier dans les régions froides, les traces d'humidité sur la surface du système pourraient geler et provoquer un problème de fonctionnement. Assurez-vous d'essuyer l'humidité après l'utilisation du système.
Placez le système sur une serviette ou un chiffon sec. Laissez ensuite le système à la température ambiante et séchez-le jusqu'à ce qu'il n'y ait plus aucune trace d'humidité.

Spécifications

Section haut-parleur

Haut-parleurs	Environ 42 mm (1 2/3 po) de diamètre × 2
Type d'enceinte acoustique	Modèle à radiateur passif

BLUETOOTH

Système de communication	BLUETOOTH spécifications, version 4,2
Sortie	Spécification BLUETOOTH puissance de classe 2
Portée maximale des communications	Environ 10 m (30 pi) en ligne directe*1
Bande de fréquences	Fréquence de 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Méthode de modulation	FHSS
Profils BLUETOOTH compatibles*2	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) HSP (Headset Profile) HFP (Hands-free Profile)
Codecs pris en charge*3	SBC*4, AAC*5, LDAC*6
Plage de transmission (A2DP)	20 Hz – 20 000 Hz (fréquence d'échantillonnage 44,1 kHz)

*1 La portée réelle variera selon des facteurs tels que les obstacles entre les dispositifs, les champs magnétiques autour d'un four à micro-ondes, l'électricité statique, la sensibilité de la réception, la performance de l'antenne, le système d'opération, le logiciel d'application, etc.
*2 Les profils BLUETOOTH standard indiquent le but de la communication BLUETOOTH entre les dispositifs.
*3 Codec : format de compression et de conversion des signaux
*4 Codec de la sous-bande
*5 Codage audio avancé
*6 LDAC est une technologie de codage audio développée par Sony qui permet la transmission de contenu Audio haute résolution (Haute résolution), même par le biais d'une connexion BLUETOOTH. Contrairement aux autres technologies de codage compatibles BLUETOOTH telles que SBC, elle fonctionne sans effectuer de conversion descendante du contenu Audio haute résolution*7 et permet à environ trois fois plus de données*8 que ces autres technologies d'être transmises par le biais d'un réseau sans fil BLUETOOTH avec une qualité sonore inégalée, au moyen d'un codage efficace et d'une mise en paquets optimisée.
*7 Excluant les contenus au format DSD.
*8 En comparaison avec SBC (Codage de sous-bande) lorsque le débit binaire de 990 kbit/s (96/48 kHz) ou 909 kbit/s (88,2/44,1 kHz) est sélectionné.

Microphone

Type	Condensateur à électret
Caractéristiques directionnelles	Omnidirectionnel
Plage de fréquences efficace	100 Hz - 7 000 Hz

Général

Entrée	Prise AUDIO IN (mini-prise stéréo ø 3,5 mm)
Alimentation	5 V CC (Utilisation d'un adaptateur CA USB disponible sur le marché, capable de délivrer un courant de 1,5 A ou 0,5 A) ou lors de l'utilisation de la pile au lithium-ion intégrée
Autonomie de la pile au lithium-ion (lors de l'utilisation de la connexion BLUETOOTH)	Environ 12 heures*9
Dimensions (parties saillantes et commandes comprises)	Environ 198 mm × 68 mm × 69 mm (7 7/8 po × 2 3/4 po × 2 3/4 po) (l/h/p)
Masse	Environ 590 g (1 lb 5 oz) y compris la pile
Accessoires fournis	Câble micro-USB (1) Manuel d'instructions (1) Manuel de référence (ce document) (1) Carte de garantie (1)

*9 Lorsque la source musicale spécifiée est utilisée, le niveau de volume de l'appareil est réglé à 21 et l'éclairage sur l'appareil est éteint.
Si le niveau de volume de l'appareil est réglé au maximum, l'autonomie sera d'environ 3 heures.
La durée peut varier selon la température et les conditions d'utilisation.

Configuration requise pour le chargement de la pile via USB

Utilisation d'un adaptateur CA USB disponible sur le marché, capable de délivrer un courant de 1,5 A ou 0,5 A (la durée de chargement est plus courte lors de l'utilisation d'un adaptateur CA USB capable de délivrer un courant de 1,5 A)

Modèles de iPhone/iPod compatibles

iPhone 7, iPhone 7 Plus, iPhone SE, iPhone 6s, iPhone 6s Plus, iPhone 6, iPhone 6 Plus, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPhone 4s, iPod touch (6e génération) et iPod touch (5e génération)

Remarque

Sony décline toute responsabilité en cas de perte ou d'endommagement des données enregistrées sur un iPhone/iPod lors de l'utilisation d'un iPhone/iPod raccordé à cet appareil.

La conception et les caractéristiques sont sujettes à modifications sans préavis.

Español | **Altavoz inalámbrico**

Antes de operar el sistema, lea esta guía cuidadosamente y guárdela para consultas en el futuro.

Registro del propietario

El número de serie se encuentra en la parte posterior de la cubierta de la toma en el lado del producto.
Anote el número de serie en el espacio provisto a continuación. Consúltelos cuando llame a su distribuidor Sony en relación con este producto.

Nº de modelo SRS-XB20

N.º de serie _____

ADVERTENCIA

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES - CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.
PELIGRO - SIGA ESTAS INSTRUCCIONES PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA.

Para reducir el riesgo de incendio, no cubra los agujeros de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc.
No exponga el aparato a fuentes de llama abierta (por ejemplo, velas encendidas).
No sitúe el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado.
No exponga las baterías (el paquete de baterías o las baterías instaladas) a un calor excesivo como el sol directo, fuego o similar durante un período prolongado.
Deseche la batería agotada de inmediato. De acuerdo con las leyes y directrices ambientales locales vigentes.

PRECAUCIÓN

Se le advierte de que la realización de cambios o modificaciones no aprobados explícitamente en este manual pueden anular su autoridad para utilizar este equipo.

Nota:
Este equipo ha sido probado y se ha comprobado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B de acuerdo con la Parte 15 de las Reglas FCC. Dichos límites se establecieron para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede causar interferencias dañinas a las radiocomunicaciones. No obstante, no se garantiza que no se producirá interferencia dentro de una instalación en particular. Si este equipo produce interferencias dañinas para la recepción de radio o televisión, cosa que se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir dichas interferencias mediante una o varias de las siguientes medidas:
– Cambiar la orientación o la ubicación de la antena de recepción.
– Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
– Conectar el equipo a un tomacorriente de un circuito distinto del que está enchufado el receptor.
– Ponerse en contacto con el distribuidor o con un técnico capacitado en radio y televisión para que le ayuden.

Este equipo cumple con los límites de exposición a radiación de FCC/IC estipulados para un ambiente no controlado y cumple con las Directrices de exposición de radiofrecuencia (RF) de FCC y RSS-102 de las reglas de Exposición de radiofrecuencia (RF) de IC. Este equipo tiene niveles muy bajos de energía de RF que se consideran que cumplen sin evaluación de la exposición permitida máxima (MPE). Pero se aconseja que sea instalado y manipulado manteniendo el radiador a una distancia de al menos 20 cm o más del cuerpo de la persona.

El equipo no debe colocarse ni utilizarse junto con ninguna otra antena o transmisor.

Para clientes en los EE. UU.

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las Normas FCC. El uso del dispositivo se encuentra sujeto a las siguientes condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Si su piel entra en contacto con este producto por un tiempo prolongado cuando está encendido, puede causar una lesión por temperatura baja.

Instrucciones de seguridad importantes

1) Lea estas instrucciones.
2) Guarde estas instrucciones.
3) Preste atención a todas las advertencias.
4) Siga todas las instrucciones.
5) No utilice este aparato cerca del agua.
6) Límpielo solamente con un paño seco.
7) No bloquee ninguna abertura de ventilación.
Instale el aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8) No instale el aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de salida de calor, estufas, u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
9) No anule la función de seguridad de la clavija polarizada o de tipo con puesta a tierra. Una clavija polarizada tiene dos cuchillas con una más ancha que la otra. Una clavija de tipo con puesta a tierra tiene dos cuchillas y una tercera espiga de puesta a tierra. La cuchilla ancha o la tercera espiga están provistas para su seguridad. Si la clavija provista no encaja en su toma de corriente, consulte con un electricista para que le reemplace la toma de corriente obsoleta.
10) Proteja el cable de alimentación para impedir que pueda ser pisado o pinchado, particularmente en los enchufes, tomas de corriente con extensión eléctrica y puntos donde salen del aparato.
11) Utilice solamente aditamentos/accesorios especificados por el fabricante.
12) Utilícelo solamente con el carrito, estante, trípode, soporte, o mesa especificado por el fabricante, o vendido con el aparato. Cuando se utilice un carrito, tenga cuidado al mover la combinación de carrito/aparato para evitar que se vuelque y le ocasione heridas.

13) Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a utilizar durante largos periodos de tiempo.
14) Solicite toda asistencia técnica a personal cualificado. El servicio de reparación será necesario cuando el aparato haya sido dañado de cualquier forma, tal como cuando esté dañado el cable de alimentación o la clavija, se haya derramado líquido o hayan caído objetos al interior del aparato, el aparato haya sido expuesto a la lluvia o humedad, no funcione normalmente, o se haya dejado caer.

Precauciones

Seguridad

- La etiqueta y la información importante relacionada con la seguridad se encuentran en la parte inferior del exterior de la unidad principal y en la superficie del adaptador USB de CA.

Ubicación

- No coloque el altavoz en una posición inclinada.
- No deje el sistema cerca de fuentes de calor, ni en lugares expuestos a la luz solar directa, polvo excesivo, o golpes mecánicos.
- No utilice o deje el sistema en un automóvil.
- No utilice el sistema en un sauna.

Limpieza

- No utilice alcohol, bencina ni disolventes para limpiar la unidad.

Otros

- Al utilizar la función Agregar Altavoz, o Cadena de Fiesta Inalámbrica, el códec se cambia a SBC.
- Es posible que a una alta temperatura se detenga la carga o se reduzca el volumen para proteger la batería.
- Incluso si no pretende utilizar el sistema por mucho tiempo, cargue la batería por completo una vez cada 6 meses para mantener su desempeño.

Acerca de los derechos de autor

- Android, Google Play, el logo de Google Play y Google Now son marcas comerciales de Google LLC.
- LDAC™ y el logotipo LDAC son marcas comerciales de Sony Corporation.
- La marca y los logotipos BLUETOOTH® son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Sony Corporation está bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales son los de sus respectivos propietarios.
- N Mark es una marca comercial o una marca comercial registrada de NFC Forum, Inc. en los Estados Unidos y en otros países.
- WALKMAN y el logotipo WALKMAN son marcas comerciales registradas de Sony Corporation.
- Microsoft y Windows son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.
- Mac y Mac OS son marcas registradas de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y otros países.
- Apple, el logotipo de Apple, iPhone y iPod son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y otros países.
App Store es una marca de servicio de Apple Inc.
- El uso de la insignia Made for Apple significa que un accesorio ha sido diseñado para conectarse específicamente al producto o a los productos Apple identificados en la insignia, y ha sido certificado por el fabricante de que cumple las normas de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable por el funcionamiento de este dispositivo o su cumplimiento con normas de seguridad y regulatorias.
- Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.
- No se muestran los símbolos ™ y ® en el documento.

Notas sobre la característica de impermeabilidad (leer antes de usar el sistema)

Impermeabilidad del sistema

Este sistema cuenta con una especificación de impermeabilidad *1,*2 de IPX5*3 que se especifican en "Grados de protección frente a la penetración del agua" de "Grados de protección de ingreso (Código IP)" IEC60529. Sin embargo, no es completamente impermeable.
No deje caer el sistema en el agua caliente de una bañera ni lo use intencionadamente en el agua.

Líquidos aplicables a las especificaciones de impermeabilidad

Aplicable:	agua dulce, agua corriente
No aplicable:	todos los demás líquidos (agua jabonosa, agua con detergente o agentes de baño, champús, agua de manantial, agua de piscina, agua de mar, etc.)

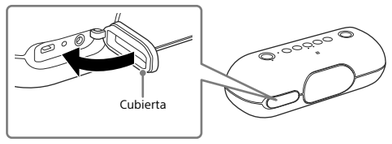
*1 Requiere que la cubierta esté bien cerrada.
*2 Los accesorios suministrados no son impermeables.
*3 IPX5 (Grado de protección frente a chorros de agua): Para más detalles, consulte la Guía de ayuda.

La impermeabilidad del sistema se basa en nuestras mediciones bajo las condiciones descritas en este documento. Tenga en cuenta que la garantía no cubre los fallos de funcionamiento causados por la inmersión en agua como consecuencia de un uso inadecuado por parte del cliente.

Para evitar el deterioro de la impermeabilidad

Controle lo siguiente y utilice el sistema correctamente.

- No coloque ni deje el sistema en lugares extremadamente fríos o extremadamente calientes (temperaturas fuera del rango de los 5 °C – 35 °C (41 °F – 95 °F)). Si usa o deja el sistema en lugares con temperaturas fuera del rango antes mencionado, puede que este deje automáticamente de proteger los circuitos internos.
- Tenga cuidado de no dejar caer el sistema y evite someterlo a golpes. Las deformaciones o los daños podrían deteriorar la impermeabilidad.
- No use el sistema en lugares donde pueda salpicarse con grandes cantidades de agua o agua caliente. El sistema no cuenta con un diseño que sea resistente a la presión del agua. El uso del sistema en una ubicación como la mencionada anteriormente puede causar un fallo de funcionamiento.
- No vierta agua caliente ni sople aire caliente con un secador de pelo, ni con ningún aparato similar, directamente sobre el sistema. Además, no use el sistema en lugares con altas temperaturas como saunas ni cerca de estufas.
- Manipule la cubierta cuidadosamente. La cubierta cumple un papel muy importante en el rendimiento de la impermeabilidad. Cuando utilice el sistema, asegúrese de que la cubierta esté completamente cerrada. Cuando cierre la cubierta, asegúrese de no dejar objetos extraños dentro. Si la cubierta no se cierra completamente, la impermeabilidad podría verse afectada y esto podría producir fallos en el funcionamiento del sistema como resultado de la penetración del agua en el sistema.



Cómo proceder cuando el sistema se moja

Si el sistema se moja, primero retire el agua del sistema y luego seque la humedad adherida al sistema con un paño suave y seco. Especialmente en las regiones frías, si no se retira la humedad de la superficie, es posible que el sistema se congele y provoque un fallo de funcionamiento.
Asegúrese de secar la humedad después de utilizar el sistema.
Coloque el sistema sobre una toalla o paño seco. Luego déjelo a temperatura ambiente y séquelo hasta que no queden restos de humedad.

Especificaciones

Sección del altavoz

Altavoz del sistema	Aprox. 42 mm (1 2/3 pulg.) de diámetro × 2
Tipo de gabinete	Modelo de radiador pasivo

BLUETOOTH

Sistema de comunicación	Especificación BLUETOOTH versión 4,2
Salida	Especificación BLUETOOTH Clase de potencia 2
Rango de comunicación máximo	Línea de vista de aprox. 10 m (30 pies)*1
Banda de frecuencia	Banda de 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Método de modulación	FHSS
Perfiles BLUETOOTH compatibles*2	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) HSP (Headset Profile) HFP (Hands-free Profile)
Códecs compatibles*3	SBC*4, AAC*5, LDAC*6
Intervalo de transmisión (A2DP)	20 Hz - 20.000 Hz (frecuencia de muestreo de 44,1 kHz)

*1 El alcance real varía según factores como obstáculos entre dispositivos, campos magnéticos alrededor de un horno microondas, electricidad estática, sensibilidad de recepción, desempeño de la antena, sistema operativo, aplicaciones de software, etc.
*2 Los perfiles estándar de BLUETOOTH indican el propósito de la comunicación BLUETOOTH entre dispositivos.
*3 Códec: Compresión de señal de audio y formato de conversión
*4 Códec de sub-banda
*5 Codificación de audio avanzada
*6 LDAC es una tecnología de codificación desarrollada por Sony para activar la transmisión del contenido de Audio de alta resolución (Hi-Res), incluso a través de una conexión BLUETOOTH. A diferencia de otras tecnologías de codificación compatibles con BLUETOOTH, como SBC, mantiene la calidad del contenido de audio de alta resolución (Hi-Res)*7, permitiendo la transmisión de datos a través de una conexión inalámbrica BLUETOOTH con una calidad de sonido sin precedentes y un tamaño aproximadamente tres veces mayor*8 que otras tecnologías gracias a una codificación eficiente y un sistema de paquetes optimizado.
*7 Excluye contenidos con formato DSD.
*8 En comparación con SBC (Codificación sub-banda), cuando se selecciona la velocidad de bits de 990 kbps (96/48 kHz) o 909 kbps (88,2/44,1 kHz).

Micrófono

Tipo	Condensador de electreto
Características de dirección	Omnidireccional
Rango de frecuencia efectivo	100 Hz -7.000 Hz

General

Entrada	Toma AUDIO IN (minitoma estéreo de ø 3,5 mm)
Potencia	CC 5 V (Utilizando un adaptador USB de CA disponible en el mercado capaz de proporcionar una alimentación de 1,5 A o 0,5 A) o usando una batería de iones de litio incorporada
Vida útil de la batería de ion-litio (cuando se utiliza la conexión BLUETOOTH)	Aproximadamente 12 horas*9
Dimensiones (incluyendo piezas proyectadas y controles)	Aprox. 198 mm × 68 mm × 69 mm (7 7/8 pulg. × 2 3/4 pulg. × 2 3/4 pulg.) (an./al./p.)
Masa	Aprox. 590 g (1 libras 5 onzas) batería incluida
Accesorios suministrados	Cable micro-USB (1) Manual de instrucciones (1) Guía de referencia (este documento) (1) Tarjeta de garantía (1)

*9 Cuando se utiliza la fuente de audio especificada, el nivel de volumen de la unidad se ajusta a 21 y se apaga la luz de la unidad.
Si el nivel de volumen de la unidad se ajusta al máximo, la vida útil será de aprox. 3 horas.
El tiempo puede variar, dependiendo de la temperatura o las condiciones de uso.

Requisitos del sistema para cargar la batería utilizando USB

Utilizando un adaptador USB de CA disponible en el mercado capaz de proporcionar una alimentación de 1,5 A o 0,5 A (el tiempo de carga será menor si se utiliza un adaptador USB de CA capaz de proporcionar una alimentación de 1,5 A)

Modelos de iPhone/iPod compatibles

iPhone 7, iPhone 7 Plus, iPhone SE, iPhone 6s, iPhone 6s Plus, iPhone 6, iPhone 6 Plus, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPhone 4s, iPod touch (6.a generación), iPod touch (5.a generación)

Nota

Sony no se responsabiliza en el supuesto de que se pierda o dañen los datos registrados en iPhone/iPod al usar su iPhone/iPod conectado a este receptor.

El diseño y las especificaciones pueden ser cambiadas sin previo aviso.

Made for iPhone | iPod

Conçu pour iPhone | iPod

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

Bluetooth

LDAC